

El Participio Pasado (Pasivo):

En la entrada *DUL-* de las Etimologías, Tolkien pone el pasado *daul* “escondió”, y a continuación, menciona el “*p.p.*” (pasado o participio pasivo) *dolen* “escondido”. Si recordamos que *au* tiende a convertirse en *o* en las palabras polisílabas, estos ejemplos sugieren que el participio pasivo se forma añadiendo *-en* a las formas del pasado, y esta teoría viene a reforzar de forma sustancial todo el material. La forma *dangen* “asesinado” se formaría a partir de **danc*, pasado de *degi* (raíz *DAG-*) “asesinar” (en la entrada *NDAK-* se menciona el viejo pasado *ndanke*). De acuerdo con la fonética establecida, la terminación *-nc* de **danc* se convierte en *-ng-* (técnicamente *-ññ-*) entre vocales, así que sería *dangen* en lugar de ***dancen* (compararlo p.e. con el verbo *tangado-* “reafirmar”, donde el primer elemento es el similar al Quenya *tanca-* “afirmar”; ver la entrada *TAK-*). La palabra *prestannen* “afectado” sería un participio pasivo según su glosa, y se puede explicar satisfactoriamente su formación a partir de **prestant*, el pasado del verbo *presto-* “afectar” (*PERES-*): el grupo intervocálico *-nt-* se convierte en *-nn-*; como el Quenya *kentano* “hacer cosas sin importancia”, con su Noldorin similar *cennan-* (*TAN-*). Si como hemos supuesto, la mayoría de los radicales-A terminan en *-ant* en el pasado, lo normal sería que los participios pasados acabasen en *-annen* (si *sog[a]nnen* de la entrada *SUK-* no es el pasado de *[sogant* “beber/bebió” con la terminación pronominal *-n* “yo”, puede ser el participio pasivo “bebido”. Tolkien no nos aclara la glosa de esta forma. En cualquier caso, parece que en lo referente a los radicales-A, el participio pasivo singular y la 1ª persona singular del pasado, coinciden en la forma).

Antes hemos citado los participios *[t]irnen* y *[s]ollen* (cuyas formas lenitivas se encuentran en *Talath Dirnen* “La Llanura Protegida”, *Fen Hollen* “La Puerta Cerrada”), como evidencias indirectas de las formas de pasado **tirn* “protegido” y **soll* “cerrado”. Estos participios sugieren que los verbos primarios terminados en *-r* y *-l*, tienen sus pasados terminados en *-n* y *-l* respectivamente, como parece desprenderse de las formas pasadas en los participios comprobados.

Como los adjetivos regulares acabados en *-en* (como *malen* “amarillo”, plural: *melin*, entrada *SMAL-*), los participios pasivos llevan el final *-in* en sus plurales, combinado con la metafonía-I a lo largo de la palabra. Así, tenemos *dangen* “asesinado”, plural: *dengin* (como en *Haudh-en-Ndengin* “La Colina del Asesinado”, ajustándonos al sistema del *Silmarillion*). Está también (“*Eboennin*”=) *Ebönnin* como plural de *Abonnen* “Después de Nacido” (WJ:387). Incidentalmente, *Ebönnin* sería Sindarin arcaico o Medio, antes de que la *ö* se convirtiera en *e*; en los días de Frodo, los Elfos hubieran dicho **Ebennin*.

Aunque los participios pasados terminados en *-en* parecen funcionar exactamente como los numerosos adjetivos terminados en *-en*, en lo concerniente a la formación del plural, podemos advertir que estas terminaciones no son en realidad similares. En la entrada *THUR-* Etimologías, Tolkien llama a *thoren* “el pp” (participio pasado/pasivo) de *thoro* “vallar”. *Thoren* deriva del viejo *tháurénâ*, que parece ser una forma antigua de pasado: **tháuré* con la terminación participial o adjetival *-nâ* añadida (como argumentamos antes, el pasado contemporáneo de *thoro* “vallar”, sería **thaur*). Así pues, la vocal de la terminación *-en*, es en su origen, la *-ê* final que aparece en todos los pasados (conservada en Quenya como *-e*, mientras la *-n* es lo que resta de la terminación *-nâ*. Por otro lado, la terminación adjetival común *-en*, representa al más viejo *-ina* (*-inâ* en la etapa más antigua), el final *-a* cambiando a la *-i-* por la *-e-* mediante metafonía. Tolkien por ejemplo, derivó *malen* “amarillo” del *malina* más antiguo, que proviene a su vez de *smalinâ* (Etimologías, entrada *SMAL-*). Es interesante observar que los participios pasivos Quenya reciben generalmente la terminación *-ina*, con lo que se podría pensar que la terminación Sindarin está directamente relacionada, pero parece que no es el caso. Ningún participio pasivo Quenya se forma a partir de los pasados.

NOTA: El 19 de Octubre de 2003 en una carta a la lista *Elfscript*, Carl F. Hostetter escribe dando la siguiente explicación al origen de los participios pasados Noldorin/Sindarin: “No estoy de acuerdo con esa interpretación poco cualificada. La terminación **-en** podría proceder de **-inâ* y así, estaría relacionada con la terminación *-ina* del pasado participial Quenya, exhibida en las formas relativamente nuevas del Quenya, como *râkina* “roto”, etc. (MC:223)”.

Sin embargo, los participios pasivos Quenya son muy diferentes en su forma. Si aceptamos que el verbo **dag-* “asesinar” (infinitivo *degi*, de la raíz *NDAK-*, LR:375), tiene el participio pasado ***ndákina* en el Viejo Noldorin, y de

ahí nos vamos a la forma *rákina* del Quenya, el participio pasado de este último, sería (***daugen*>)***dogen*, siendo ***dangen*** la forma comprobada! Más aún, en Quenya la terminación *-ina* se añade también a los radicales-A, resultando un diptongo *-ai-* como en *hastaina* “ensombrecida” (MR:254). Si intentamos aplicar este sistema a verbos como ***prestfal-*** “afectar”, produciendo el participio pasivo ****prestaina*** (Viejo Noldorin), nos encontraremos con que esta última forma también podría ser ****prestoen*** (en Noldorin estilo Etimologías), o ****prestaen*** (en Sindarin). La forma contrastada es ***prestannen!*** Presumiblemente, Hostetter estará de acuerdo en que los participios pasivos Noldorin/Sindarin no pueden ser completamente similares a los del Quenya; las formas Noldorin/Sindarin están incuestionablemente formadas a partir del pasado de los verbos. Pero, si le he entendido bien, argumenta que la cantidad de terminaciones *-en*, pueden estar directamente relacionadas con la terminación *-ina* del Quenya. Sin embargo, la forma ***thoren***, a la que Tolkien define explícitamente como “*pp*” (participio pasado/pasivo), fue derivada por el mismo Tolkien a partir de *tháurénâ* (Etimologías, entrada *THUR*-). Esto indica que, al menos en este caso, la terminación *-en* desciende de *-ê* (vieja terminación de pasado)+*nâ* (básicamente una vieja terminación adjetival). Por lo que puedo ver, todos los participios pasados pasivos Noldorin/Sindarin contrastados, pueden explicarse satisfactoriamente basándose en un mismo patrón: vamos a desmenuzar las formas viejas de pasado que llevaban la terminación *-nâ* añadida. La consonante de la terminación *-en* es lo que resta de *-nâ* tras la pérdida de la vocal final, mientras que la vocal de la terminación *-en* es la vocal en la que antiguamente terminaban todos los pasados (en Quenya aún terminaban en *-e* todos los pretéritos). Dado que es cierto que **inâ* produciría también la *-en* Noldorin/Sindarin (la *â* final provocando la metafonía de *i* a *e*), no veo la necesidad de aceptar arbitrariamente que esta terminación estaba antiguamente presente, cuando tenemos un patrón *comprobado* de funcionamiento, capaz de explicar *todos* los participios pasados Noldorin/Sindarin conocidos.

Simplificando, diremos que dentro de una perspectiva sincrónica, las reglas para la formación de los participios pasivos pasados podrían establecerse como sigue:

-Se añade la terminación *-en* al tiempo pasado. De acuerdo con la fonética general, las finales *-nc*, *-nt*, *-mp*, se convierten en *-ng(-ññ-)*, *-nn-*, *-mm-*, respectivamente, cuando son intervocálicas: por consiguiente los pasados ****danc***, ****prestant***, ***dramp*** (***DARÁM-***) corresponderían a los participios ***dangen***, ***prestannen***, ****drammen*** (la forma ***drammen*** figura en la entrada ***DARÁM-***, aunque evidentemente es la 1ª persona del pasado “yo talé”, y no el participio pasivo “talado”; aunque probablemente coincidan ambas en su forma). A pesar de que no hay ejemplos concretos, la fonética general nos dice que los pasados acabados en *-nd*, *-ng(-ñg)*, *-m*(el antiguo *-mb*) también podrían ser *-nn-*, *-ng-*, *-mm-*, respectivamente, ante la terminación *-en*. Por ejemplo ***gwend*** como pasado de ***gwed[h]*** “atar”, correspondería al participio pasivo ****gwennen*** “atado”. Las formas de pasado que incluyen el diptongo *au*, muestran *o* en el participio pasivo (***daul*** “esconder” ↔ ***dolen*** “escondido”). Las formas del plural llevan metafonía a lo largo de la palabra, así *a* se convierte en *e* (***dangen***, plural: ***dengin***), y la *o* se convierte en *ö*, fundiéndose esta al final en *e* (***Abonnen***, plural: ***Ebönnen*** ↔ ***Ebennin***). Sin embargo, la *o* derivada de *au* no estaría afectada en ese sentido (así, el plural de ***dolen*** “escondido” debería ser ****dolin*** y no *****delin***; compararlo con ***daul*** como el pasado “escondió”).

El ejemplo ***Abonnen*** (plural: ***Ebönnin*** > ****Ebennin***), podría dar origen a otra regla. Ignorando el prefijo *ab-* “después”, la forma ***onnen*** significa “nacido” (o quizá **engendrado*), y podría ser el participio pasivo de ****onna-***, el verbo que posiblemente tenga su análogo en el Quenya *onta-* “engendrar, crear” (LR:379, *ONO-*; advertir que la misma raíz se cita en WJ:387, donde está también la forma ***Abonnen***. -Tolkien dice que ***Abonnen*** es una “formación de participio” de esta raíz-). Si ****onna-*** tiene a ****onnant*** como pasado (de acuerdo con las reglas establecidas para esta reconstrucción), su participio pasivo sería ****onnannen***, aunque pudiera ocurrir que esa voluminosa forma resultante se contrajera, fundiendo las “dobles *nn*” y omitiendo la vocal entre ellas, con lo que nos quedaría *-onnen* como en ***Abonnen***. En nuestra Conjugación Sugerida, se utiliza un sistema parecido; la simplificación fonética parece un fenómeno bastante frecuente en el Elfico de Tolkien. Así pues, el hecho de que “cantar” sea ***linna-*** y el pasado “cantó” sea ****linnant*** (probablemente), nos sugiere a ****linnen*** en lugar de ***(?)linnannen*** como el participio pasivo “cantado” (y también como la 1ª persona del pasado “yo canté”, que en nuestra reconstrucción coincidiría con el participio pasivo).